

abridge or infringe or to authorize the abrogation, abridgement or infringement of any of the rights or freedoms herein recognized and declared, and in particular, no law of Canada shall be construed or applied so as to”.

In paragraph (b), lines 13 and 14 on page 2 of the Bill, the words “torture, or cruel, inhuman or degrading” are deleted and the following words are substituted therefor: “cruel and unusual”.

Paragraph (f), lines 30 to 32 inclusive on page 2, is deleted and the following is substituted therefor: “(f) deprive a person charged with a criminal offence of the right to be presumed innocent until proved guilty according to law in a fair and public hearing by an independent and impartial tribunal, or of the right to reasonable bail without just cause.”.

Clause 4

Clause 4 is re-numbered as Clause 3 and the following words are inserted immediately after the word “in” in line 37 on page 2: “or presented to”; and the following words are added immediately after the word “Part” in line 40: “and he shall report any such inconsistency to the House of Commons at the first convenient opportunity”.

The following is inserted as new Clause 4: “4. The provisions of this Part shall be known as the *Canadian Bill of Rights*.”.

Clause 5

The numeral “(1)” is inserted immediately after “5”.

The following subsection is added to Clause 5: “(2) The expression ‘law of Canada’ in Part I means an Act of the Parliament of Canada enacted before or after the coming into force of this Act, in any order, rule or regulation thereunder, and any law in force in Canada or in any part of Canada at the commencement of this Act that is subject to be repealed, abolished or altered by the Parliament of Canada.”.

Preamble

The following is inserted as the Preamble to the Bill:

“The Parliament of Canada, affirming that the Canadian Nation is founded upon principles that acknowledge the supremacy of God, the dignity and worth of the human person and the position of the family in a society of free men and free institutions;

Affirming also that men and institutions remain free only when freedom is founded upon respect for moral and spiritual values and the rule of law;

And being desirous of enshrining these principles and the human rights and fundamental freedoms derived from them, in a Bill of Rights which shall reflect the respect of Parliament for the provisions of its constitutional authority and which shall ensure the protection of these rights and freedoms in Canada;

THEREFORE...”.

* * *

A reprint of the bill, as amended, has been ordered.

A copy of the Committee’s Minutes of Proceedings and Evidence is appended.

(The Minutes of Proceedings and Evidence accompanying the said Report recorded as Appendix No. 28 to the Journals)